

2011 年度 中央大学特定課題研究費 一研究報告書一

所属	文学部	身分	教授
氏名	唐橋 文		
NAME	Fumi Karahashi		

1. 研究課題

(和文) オリエント博物館蔵 (AOM1239) の粘土板文書の研究と公刊

(英文) A Study of the Early Dynastic Sumerian Tablet , AOM 1239

2. 研究期間

2 年間

3. 研究の概要 (背景・目的・研究計画・内容および成果 和文 600 字程度、英文 50word 程度)

(和文) 古代オリエント博物館が所蔵しているシュメール語文書 AOM 1239 を刊行する許可が申請者に与えられたのを機に、文書の解読を行い、注解をつけて同博物館の研究雑誌に発表した。この文書は、考古学の発掘から得られたものではないため、出土地や作成年代などの情報が一切失われてしまっている。しかし、用いられている文字の形や文法から、初期王朝時代にシュメール南部で作成されたものではないかと考えられる。現存する部分は、残念ながら、もとの粘土板の右上四分の一であるが、その内容は、ある種の儀式に関するもので、この時代のものとしてはきわめてめずらしい。今のところ、これに類似する文書が他にないため、破損部分を復元することは不可能であるが、王の祭司が聖なる籠を掲げ持ったこと、(主語不明が) ギーを塗り、香柏の精油を頭に塗り、目の周りを隈取ったこと、ムシュダマ神による建築活動に続いて王自らが冷水を注ぐなどの儀礼行為を行ったこと、おそらくウルの人々がパンやギー、スープなどの配給を受け、ギーを塗り、頭に香柏の精油を塗り、目の周りを隈取ったことなどが読み取れる。この文書と同時代のエアンナトゥムの禿鷹碑文に、鳥の目の周りを隈取って頭に香柏の精油を塗るといふ儀式が伝えられている。また、「ルーガルバンダとアンズ鳥」というシュメール語文学テキスト、さらには、山羊を用いるシュメール・アッカドの身代わりの儀式の中にも似たような記述が見られる。しかし、それらがこの文書に記された儀式とどのような関係にあるのかは不明である。

(英文) The fragment (AOM 1239) measures ca. 89 x 66 x 34 mm and represents the upper right quarter of the tablet. The paleography and grammar of the text point to an Early Dynastic date and southern origin. The text seems to be concerned with a construction and a ritual, of which a king, an *engiz*-priest, and probably the people took part. Some lines refer to the ritual of applying ghee, spreading cedar essence on the head, and painting cosmetics/kohl around the eyes.

4. おもな発表論文等（予定を含む）

【学術論文】（著者名、論文題目、誌名、査読の有無、巻号、頁、発行年月）
Fumi Karahashi, “An Early Dynastic Tablet in the Ancient Orient Museum (Tokyo),”
<i>Bulletin of Ancient Orient Museum</i> 31 (2011): 1-16 (2012 年発行, 査読なし).
Fumi Karahashi, “Sumerian Documents in the Ancient Orient Museum (Tokyo),”
<i>Bulletin of Ancient Orient Museum</i> 32 (2013 年発行予定, 査読なし).
【学会発表】（発表者名、発表題目、学会名、開催地、開催年月）
Fumi Karahashi “E ₂ -mete and her Colleagues in the ED Lagash E ₂ -mi ₂ ” (Women and
Economy in Ancient Mesopotamia: the Household Setting, ナンテール, 2012 年 11 月).
唐橋文「タグ付きコーパスの作成事例-ペン・中央大学シュメール語コーパス」(日本オリエ
ト学会第 54 回大会第 6 部会企画セッション 2 「文献資料のデジタル化とその活用-オリエ
ント研究におけるデジタル・ヒューマニティーズの可能性」東海大学湘南キャンパス, 2012 年 11 月).
【図 書】（著者名、出版社名、書名、刊行年）
唐橋文『『ギルガメシュ叙事詩』とギリシア文学』福井千春編『英雄詩とは何か』
中央大学人文科学研究所研究叢書 55, 中央大学出版部, 2011 年, 3-24 頁.
【その他】（知的財産権、ニュースリリース等）
なし